

„Es ist anders“
das ist was die Leute sagen über
forni's
Alpenkräuter

Es ist ein Kräuterheilmittel von anerkannten Vorfahren. Es ist seit über hundert Jahren in beständigem Gebrauch und hat den Namen forni's der Gesundheit in Tausende von Familien gebracht.

Verfasser es nur einmal, wenn Deine Verdauung gelitten ist, wenn Dein Schlaf unruhig ist, wenn Dein Kopf schmerzt, wenn Du Dich müde und erschöpft fühlst.

Es ist nicht in Apotheken zu haben. Es wird durch besondere Agenten geliefert, oder direkt aus dem Laboratorium von **Dr. Peter Fahrney & Sons Co.**

2501 Washington Blvd. Solfert in Kanada geliefert. Chicago, Ill.

forni's Alpenkräuter, Feilöl und Uterine in Regina zu haben bei der Deutschen Buchhandlung, 1708 Main Street.
Eine Flasche \$1.50; Portofrei zugesandt für \$1.75.
Bei Bestellungen von 6 Flaschen auf einmal, bezahlen wir selbst die Versandkosten.

Belgien.
Die belgische Regierung drückte dem deutschen Geschäftsträger Herrn Mödinger ihr Bedauern über den kürzlichen Unfall aus, wobei Herr Mödinger, während er auf der Straße ging, von einem früheren belgischen Leutnant mißhandelt worden war. Der ehemalige belgische Leutnant Mithenau räumte vom Untersuchungsrichter ein, er sei sich der diplomatischen Stellung des deutschen Geschäftsträgers Mödinger bewußt gewesen, als er diesen tätlich angegriffen habe. Weiter ergab sich, daß Mithenau zur Zeit als er in Kanada in Garmisch lag, sich vor Gericht wegen tätlichen Angriffs auf einen deutschen Beamten zu verantworten hatte, aber freigesprochen worden war.

Schwiz.
Vorforderungen zur Unterzeichnung des Friedensvertrags am 21. Juli werden in Lausanne getroffen. Der stille Kampf zwischen den Vereinigten Staaten und England um Selbstbestimmung führt zu einem offenen Streit. Der britische Vertreter protestierte gegen die Weigerung der Türkei, die britische Konvention in der Türkei zu genehmigen. Er erklärte, es sei sehr ungewiss, aus welchem Grund die amerikanische Regierung eine Einmischung in die Angelegenheiten zwischen der Regierung von Konstantinopel und der türkischen Petroleum-Gesellschaft verweigere.

Vereinigte Staaten.
Am 15. Juli traf im New Yorker Hafen der Dampfer „Albert Vallin“ der Hamburg-Amerika Linie nach atlantisch zurückgekehrter Jungferreise ein. Der neue Dampfer wird bis zum 26. Juli in New York bleiben. Der Dampfer ist nach dem verstorbenen langjährigen Generaldirektor der Hamburg-Amerika-Linie benannt, der als einer der bedeutendsten Schiffsfahrts-Zugewanderten der Welt anerkannt wird und unter dessen Leitung die größten Schiffsfahrts-Gesellschaften der Welt in der Vorkriegszeit emporwuchsen. Zu den anlässlich der Fertigstellung des Dampfers und bei dessen Antritt der ersten Fahrt bereits gemachten Angaben können heute noch folgende, das Reifepublikum interessierende Daten nachgetragen werden:

Vibank Picknick
Vibank, 21. Juli 1923.
Das Picknick wurde hier am Mittwoch, den 18. Juli, abgehalten. Obwohl durch ungünstige Witterung am 29. Juni auf diesen Tag verschoben, war der Besuch ein sehr guter, wahrscheinlich in Erwartung, daß ein großartiges Fußballspiel stattfinden wird. Dessenfalls wurden die Besucher nicht enttäuscht. Das Spiel war wirklich sehr interessant, wenigstens unserer Ansicht nach.

Die Fußball-Spieler waren vertreten durch die wohlbekannten Teams von Regina und Vibank. Auch war je ein Fußball-Team von Odesa und Vibank anwesend, die auch ihr Bestes zur Unterhaltung beizutragen haben. Es ist sehr zu bedauern, daß die Spieler von Vibank und Odesa durch Umstände verhindert waren, an dem Spiele teilzunehmen, denn es war der gescheiterte Versuch, die beiden Teams gegeneinander zu spielen. Am ersten Spiele trafen Vibank und St. Peter gegeneinander, wobei Vibank als Sieger hervorging, trotz der starken Gegenwehr der anderen Partei. Im zweiten Spiele trafen sich Regina und Vibank gegeneinander. Da sich aber Regina nicht frühzeitig genug am Platz einfanden konnte, was durch besondere Umstände veranlaßt war, ließ man in der Zwischenzeit die jungen Spieler auf das Feld, in der Erwartung, daß Regina sicher bald ankommen wird. Wie vom Vize getroffen, starteten die Vibanker Spieler in die Ferne, als sich die Nachricht verbreitete, daß Regina ankommt: Sie hatten das Ergebnis ihres letzten Verlustes in Regina noch nicht vergessen, aber in diesem Augenblick hat es sich auf's neue erfrischt in ihrem Gedächtnis; es ist ja auch begreiflich, denn „Rache ist süß“.

Regina und Vibank trafen ohne Verzögerung an das Spiel, wobei Regina als Sieger hervorging. Das letzte Spiel hatten nun die Sie-

Laßt euch eure Verwandten kommen!

Schiffe und Bahnlinien von und nach allen Ländern Europas.

J. C. Mohrens,
Box 5, Sifton, Sask.

Kontaktsvollständiger Schiffs-agent. Keine Zwischenhändler.

Wir haben Agenten in Australien und allen Weltteilen.

Passiere frei selbst nach Bestellung geht das Ticket an einen anderen und ist in 4 Wochen nach der Reise hier. Wenn keine Reise, keine Befreiung aller Steuern, wie in anderen Ländern. Wenn keine Reise, keine Befreiung aller Steuern, wie in anderen Ländern.

Kontakte: „Standard“ und „Canada“.

WHISTLE
ist ein reines und gesundes Getränk.

Während der diesjährigen Ausstellung
habe ich wieder einen Anverkauf veranstaltet. Die Preise sind bis auf's Niedrigste herabgesetzt und ist es einem jeden schon bekannt, daß meine Waren stets frisch und gut sind.

Nach meinen Laden zum Sammlungsstand und laßt euch bei mir zum Aufbewahren. Es ist mir stets ein Vergnügen mit meinen deutschen Konsumenten bekannt zu werden.



Extra Spezial Herren-Anzüge

Ich möchte Ihre Aufmerksamkeit besonders lenken auf die außerordentlich guten Herrenanzüge die ich während der Ausstellungswoche anbiete. Die Auswahl in Größen und Mustern ist sehr reich und alle Anzüge sind neuester und modernster Art.

Für die Ausstellungswoche habe ich die

Preise speziell heruntergesetzt

| | |
|--|---|
| Seidene Strümpfe für Damen Extra gute Qualität Weiß und Braun. Alle Größen. Spezial für Ausstellungswoche. 75c | Sonntagshemden für Herren Berühmte „Loose“ Marke. Große Auswahl in Mustern und Farben. Alle Größen. Spezial für Ausstellungswoche. \$1.39 |
| Schwarze, baumwollene Strümpfe für Damen Sehr gute Qualität. Alle Größen. Spezial für Ausstellungswoche. 25c | Arbeitshandschuhe für Männer Dargestellt aus gutem Material. Alle Größen. Spezial für Ausstellungswoche. 75c |
| Leberhefen für Männer Blaugefärbt. Alle Größen. Spezial für Ausstellungswoche. \$1.25 | Reißes Baumwollzeug Sehr gute Qualität. 36 Zoll breit. Spezial für Ausstellungswoche. 20c |
| Blumens für Kinder Nur in Rosa. Gute Qualität. Alle Größen. Spezial für Ausstellungswoche. 35c | Nachthemden für Damen Gut gearbeitete Qualität. Alle Größen. Spezial für Ausstellungswoche. 95c |

Bestes Federzeug
36 Zoll breit. Garantiert federnd. Spezial für Ausstellungswoche, per Yard.
40c

Schottischer Gingham
Bester importierter schottischer Gingham. Große Auswahl in Mustern und Farben. 32 Zoll breit. Spezial für Ausstellungswoche, per Yard.
30c

Damen-Middies
Hergestellt aus bestem Material, alle verschiedenen Muster. Alle Größen. Spezial für Ausstellungswoche.
69c

Kleidervolle
Große Auswahl in Mustern und Schattierungen. 38 Zoll breit. Spezial für Ausstellungswoche, per Yard.
29c

N. F. SELINGER
1602 Zehnte Avenue Gegenüber dem Marktplatz REGINA, Sask.

ger Regina und Vibank gegeneinander auszufechten. Nun war die Gelegenheit beiden Seiten gegeben, ihre Rechnung endgültig zu begleichen. Vibank trat in das Spiel mit dem Vorwissen, als Sieger hervorgehen zu müssen. Aber auch Regina begte den Willen, den Sieg zu erringen. Es wurde ein sehr interessantes Spiel. Beide Seiten lieferten ein sehr gutes Spiel, jedoch ohne Resultat bis zur letzten Minute. Das Interesse der Zuschauer steigerte sich während dieser Zeit fortwährend. Endlich ist es den Vibankern gelungen, einen Vorstoß zu bekommen. Regina kämpfte hartnäckig weiter, um zum Ende einen Ausgleich herbeiführen zu können, ähnlich wie es zu seiner Zeit in Regina geschah. Aber vergeblich blieben alle ihre Anstrengungen, denn die Vibanker befehlte jetzt nur noch der einzige Gedanke: „Rache ist süß“. Und so gelang es ihnen auch, das Spiel zu dem Resultat 4:3 zu bringen. Aber diese, sonst so trostlosen Zahlen übten, wie man hört, einen sehr gewaltigen Eindruck auf die Gemüter einzelner Regimer Besucher, daß sie bei der Heimfahrt die Himmelshöhen riefen. Oft mit Weile verweilend haben sollen.

Deutschlands und Frankreichs Bevölkerungszahl.
Im Anfang des 18. Jahrhunderts hatte Frankreich, wie in der Zeit der Weltkriege für Deutschland, die größte Einwohnerzahl von allen europäischen Ländern; es folgte Deutschland, Italien und England. 1801 hatte Frankreich 27 Millionen Einwohner, Italien 18, England 16, für

Das beste für den Sommer

Ein frischer Trank, macht also jung!

Nichts Besseres gibt es, um den Durst zu löschen, als ein gutes, frisches, schaumendes Glas Bier. Sie sollten im Sommer stets einige Flaschen an Hand haben, denn Sie können sich jetzt für wenig Geld dieses beliebte Getränk selbst herstellen aus dem echten

Barisch Bier-Extrakt
Eine große Flasche für 5-7 Gläser. Dieses frische Bier kostet mit einfacher deutscher Anweisung nur \$1.75.

Nur zu haben bei der **HAGEN IMPORT CO.**
P. O. Box 278 Regina, Sask.

Department der Landwirtschaft

Bieh-Ausstellung

In Verbindung mit der Campagne für bessere Bullen wird eine Carladung von

Reinrassigen Bullen

der verschiedenen am meisten begehrten Arten auf der Regina Fair ausgestellt werden vom 30. Juli bis 4. August.

Sie werden zum Verkauf

stehen auf Abzahlungen an Farmer, die passende Empfehlung haben.

LIVE STOCK BRANCH
Department of Agriculture, Regina, Sask.

Das geündete Geschäft ist ein solches, wo man gute Bedienung gibt, wo man wirklich den Wert gibt und möglichst das, was gewünscht wird. Viehhändler sollten diesen Grundsat soviel wie möglich berücksichtigen. Es gibt zu viel Vieh minderwertiger Art, die weder rassen für Milchzwecke noch für Fleischproduktion. Dabei werden sie für den einen oder anderen Zweck gehalten. Das kann nur unzufriedenstellende Resultate für den Käufer zeitigen und ein unwilliger Markt muß Produkte handhaben, die er nicht will.

Der Ausweg liegt da, daß man Vieh für einen besonderen Zweck hält und produziert, was der Markt verlangt. Solches Vieh macht das Halten und Füttern bezahlt und erzeugt ein feineres Produkt.

Das laufende Publikum wünscht Vieh guter Qualität, und ist willig, dafür zu zahlen. Das Publikum kann diese Waren bekommen, aber man muß erst gutes Vieh züchten, aufziehen und schlachtfertig machen. Ein jeder Farmer, ist dazu imstande, denn wenn man Rasse nur gewöhnlichen Schlages zu reinfassigen Bullen bringt, wird man selber guter Fleischart züchten.

In Milcherei-Produktion ist Qualität von noch größerer Bedeutung als bei Fleisch. Während man von gewöhnlichen Milchkuhen gute Milchprodukte bekommen kann, ist es doch eine allgemeine Regel, daß hochgradige Milch und Butter nur von guten Rassen produziert werden können. Gute Milch-Eigenschaften können nicht so leicht etabliert werden, als gute Fleisch-Qualitäten, denn es nimmt länger zur Entwicklung einer guten Milchkuh. Man kann aber gute Fortschritte machen mit geringen Ausgaben, indem man gute Bullen verwendet und mit Bullen derselben Art weiter züchtet. Der Käufer sollte sich entscheiden, was er produzieren will, sich dann eine Art auswählen und bei der Züchtung derselben bleiben.

Da das Department für Landwirtschaft weiß, daß die Lösung hauptsächlich durch den Gebrauch eines guten Bullen bedingt ist, versucht es, den Gebrauch von minderwertigen Bullen zu verhindern und allen Farmern gute Bullen zugänglich zu machen. Es ist nicht immer leicht, gute reinrassige Bullen zu bekommen und es ist manchmal schwer, das Geld dafür zusammen zu bekommen. Das Department der Landwirtschaft wird vordringend empfohlen Farmern gute Bullen zum Kostenpreis auf Kredit zu verkaufen unter einer niedrigen Zinsrate. Ein Viertel haare mit dem Rest des Preises auf zwei Jahre wird diese Bullen allen Farmern zugänglich machen.

Um die gute Art der zum Verkauf gebrachten Bullen zu beweisen, ist eine Carladung dieser Bullen auf einer Anzahl Fairs ausgestellt worden. Es ist die beste Ausstellung, die das Department bis jetzt gehalten hat, und es wird sich lohnen, sich die Tiere anzusehen. Wenn Tiere verkauft werden, wird der Platz wieder durch einen neubildenden Bullen gefüllt und die gute Qualität wird stetig aufrecht erhalten. Die Bullen gehören zu den folgenden Rassen: Shorthorns, Angus, Herefords, Ayrshires, und Holsteins. Von den Shorthorns ist besonders Escana Bandmaster erwähnt. Es kommt von gutem importiertem Blut und ist ein Repräsentant guter Zuchtmethoden. Er stammt von dem importierten Bandman und Night Sort, zwei Bullen, die von Russell Bros., Burlington, Ontario, mit besten Resultaten als Zuchtbulle verwendet wurden. Escana Bandmaster ist ein Show-Bulle und sollte an der Spitze einer Herde reinrassigen Viehs stehen.

Der beste Hereford Bulle ist Rosarich 38. Er wurde gezüchtet von C. E. Dale, Sifton, Sask., und gewann den ersten Preis auf dem Saskatoon Sale. Es ist ein sehr feines Tier und sollte zu einem prächtigen Zuchtbulle sich entwickeln. Es sind zwei sehr feine Angus Bullen vorhanden, gezüchtet von Good & Sons, Sifton, Sask. Der eine stammt von der berühmten Just & Shaw Bull Lucan Rose of Gullen und der andere ist ein besonders guter Bulle von MacGregor gezüchtet. Wenn auch nicht in allerbesten Verfassung, ist er doch gut genug, in einer Ausstellungsherde einen guten Platz einzunehmen.

Die Ayrshire Rasse ist vertreten durch den schönen MacDonald Night Combination, gezüchtet von MacDonald College, Quebec. Er ist ein Show Bulle ersten Ranges und verleiht weitere gute Entwicklung. Man wird weiter von ihm hören, denn er ist verkauft und wird an der Spitze einer Herde reinrassigen Viehs stehen, das jetzt auf weltlichen Fairs ausgestellt wird. Sein Platz wird eingenommen durch Barabie Rosebud's Victoria, einem Bullen ausgezeichneten Züchtung und Qualitäten. Er wurde von A. A. Rej & Sons, Sifton, Sask., gezüchtet, stammt von Hobland Victoria einem feinen Bullen und von einer Kuh mit hohen Produktions-Resultaten.

Die Holsteins sind sehr gut und sind ausgewogen in Hinsicht auf die hohen Qualitäten ihrer Vorfahren. Einer wurde von der Northern Experimental Farms gezüchtet und andere von Züchtern in Ost-Canada. Die Preise dieser Tiere rangieren von \$125 bis \$300.